Infinix

INSTRUCTIONS

Model:YL613H

Table of Contents

Preparing your Computer 1
Product Overview 2
Left Side/Right Side 3
Bottom Side 4
Understanding the keyboard 4
Using the Touchpad/Clickpad 5
Windows 11 touchpad usage 5
Do's 6
Don'ts 6

Preparing your Computer

Menyiapkan Komputer Anda 7
Gambaran Produk 8
Sisi Kiri/Sisi Kanan 9
Sisi Bawah 10
Memahami Papan Ketik 10
Menggunakan Panel Sentuh/Panel Klik 11
Penggunaan Panel Sentuh Windows 11 11
Anjuran 12
Larangan 12

เริ่มใช้งานคอมพิวเตอร์ของคุณ 13
ภาพรวมผลิตภัณฑ์ 14
ด้านซ้าย/ด้านขวา 15
ด้านล่าง 16
การใช้แป้นพิมพ์ 16
การใช้ทัชแพด/คลิกแพด 17
การใช้งานบนหน้าต่าง Windows 11 17
ข้อควรทำ 18
ข้อห้าม 18

Préparation de votre ordinateur 19
Vue d'ensemble du produit 20
Côté gauche/Côté droit 21
Côté inférieur 22
Présentation du clavier 22
Utilisation du pavé tactile/Clickpad 23
À faire 24
À ne pas faire 24

Подготовка вашего компьютера 25
Обзор изделия 26
Левая сторона/Правая сторона 27
Нижняя сторона 28
Понимание работы с клавиатурой 28
Использование сенсорной панели/кликпада 29
Использование сенсорной панели Windows 11 29
Делайте 30
Не делайте 30

تجهيز الكمبيوتر الخاص بك 31
نظرة عامة على المنتج 32
الجانب الأيسر/الجانب الأيمن 33
الجانب السفلي 34
فهم لوحة المفاتيح 34
استخدام لوحة اللمس/ لوحة النقر 35
استخدام لوحة اللمس في Windows 11 35
افعل 36
لا تفعل 36

CAUTION 37
Frequency Range 39
Transmit Power Range(s): 39
EU DECLARATION OF CONFORMITY in accordance with 40

Warning: INFINIX MOBILITY LIMITED disclaims that this Laptop Computer is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of directive 2014/53/EU.

Hiregar, Lt., INFINIX MOBILITY LIMITED Mengumumkan bahwa Komputer Laptop ini memenuhi persyaratan penting dan ketentuan lainnya dalam arahan 2014/53/EU.

INFINIX MOBILITY LIMITED بموجب هذا يعلن أن جهاز الكمبيوتر المحمول هذا يتوافق مع المتطلبات الأساسية والأحكام الأخرى ذات الصلة للتوجيه 2014/53/EU.

Par la présente, INFINIX MOBILITY LIMITED déclare que cet ordinateur portable est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 2014/53/UE.

Настоящим INFINIX MOBILITY LIMITED заявляет, что данный ноутбук соответствует основным требованиям и другим соответствующим положениям директивы 2014/53/EU.

INFINIX MOBILITY LIMITED 2014/53/EU ประกาศว่าคอมพิวเตอร์แล็ปท็อปนี้เป็นไปตามข้อกำหนดที่จำเป็นและบทบัญญัติอื่นๆ ที่เกี่ยวข้องของคำสั่ง

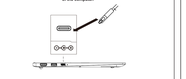
جدول المحتويات

تجهيز الكمبيوتر ٣١
نظرة عامة على المنتج ٣٢
الجانب الأيسر/الجانب الأيمن ٣٣
الجانب السفلي ٣٤
فهم لوحة المفاتيح ٣٤
استخدام لوحة اللمس/ لوحة النقر ٣٥
استخدام لوحة اللمس في Windows ٣٥
افعل ٣٦
لا تفعل ٣٦

Preparing your Computer

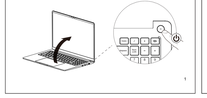
English

Connect the charging output plug of the AC adapter to the Type-C jack on the side of the computer.



The display panel can be opened to a wide range of angles for optimal viewing.

⚠ Attempting to force the lid open beyond 135 degrees will cause damage to the hinges and/or the display.



1

Product Overview

A **Digital Microphones**
Dual-built-in microphones.

B **Camera**
High-definition infrared camera.

C **Camera Fill Light**
Provide auxiliary light when shooting in the absence of light conditions.

D **LCD Screen**
Internal display panel.

E **Power Button**
Press once to turn the laptop on when it powered off or asleep. Indicator will turn on. Press briefly when the operating system is turned off the laptop or enter sleep mode. Indicator will turn off if powered off or time for sleep mode.

F **Performance switching button**
Performance mode 15-18W,Performance mode 15-18W.

G **Keyboard**
Keyboard support that may be controlled through the Control Center utility.

H **Touchpad/Clickpad**
Touch-sensitive pointing device which functions like a mouse.

2

Left Side



A **USB Type-C**
Connect any USB devices into these ports, such as a USB flash drive, keyboard, or mouse. This port can also be used as a charging port.

B **HDMI Port**
Supports high-definition digital video connections

C **USB 3.0 Ports**
Connect any USB devices into these ports, such as a USB flash drive, keyboard, or mouse.

D **Type-C**
Connect any USB devices into these ports, such as a USB flash drive, keyboard, or mouse.

Right Side



E **Performance switch**
Performance mode:42.0W1 ; Balance mode:35.45W1 ; Quiet mode:30-35W

F **USB 3.0 Ports**
Connect any USB devices into these ports, such as a USB flash drive, keyboard, or mouse.

G **Headphone Jack**
Connect amplified speakers or headphones into this jack

H **2 in 1 Card Reader**
Support for SD/SDHC/SDXC memory cards

3

Bottom Side



Understanding the Keyboard

The following defines the row of function keys which also contain a secondary hotkeys/shortcuts which can be accessed by pressing and holding down the Function Key(Fn)while simultaneously pressing the desired hotkey/shortcut.



4

Using the Touchpad/Clickpad

The touchpad/clickpad is a rectangular electronic panel located just below your keyboard that senses movement and pressure. It functions like a mouse and has the same left and right button functions. You can use the buttons below the touchpad as left and right mouse buttons.

Press the left and right bottom corners located one the bottom edge of the touchpad/clickpad to make left and right clicks. Tapping on the touchpad/clickpad is the same as pressing the buttons or a mouse. Tapping on the touchpad/clickpad produces similar results.



Windows 11 touchpad usage

Finger gesture	Function description
Single-finger slides	Mouse cursor manipulation
Single-finger tap, double tap	Primary button click, double click or mouse function
Two-finger slides	Horizontal or vertical scroll (mouse wheel)
Two-finger pinch	Zoom (Ctrl + mouse wheel)

5

Do's

1. Disconnect all the peripherals which are connected when the Laptop is not in use. When the Laptop is in Battery mode, connect the external USB device which are not in use. Disconnect them immediately after use, otherwise these devices will draw power from Laptop.
2. When not using the Laptop, please unplug the charger/adapter from the power supply when you don't need to charge it.
3. Delete unwanted files then and there otherwise it may occupy more space.
4. Always shutdown the Laptop with both the hands. If needed, please scan before use.
5. Always lift or hold the Laptop with both the hands. Handle care fully.
6. Place the Laptop in plain and smooth surface while using.
7. Keep the Laptop with proper ventilation.
8. Insert the External devices gently in the proper port.
9. Open and close the Laptop gently, otherwise the hinges may break.
10. In case of any problem with the Laptop, register your complaint and approach the nearest service center.

Don'ts

1. Do not place the Laptop closer or on to any electrical device such as Microwave Oven, TV, Refrigerator, Air conditioner etc.
2. Do not keep any liquid such as water, beverages near Laptop so as to avoid spill over on keyboard.
3. Do not keep any book or heavy weight items on the Laptop.
4. Never keep the Laptop in "ON" condition in the bed while sleeping. Always ensure that the Laptop is in sleep mode or "SHUTDOWN" condition in the bed.
5. Do not keep more applications/shortcuts on the desktop(Screen), it may slow down the speed of the process. Keep mostly working files/applications alone in the Laptop.
6. Do not open too many files at a time.
7. Do not shut down forcibly by using power button. Turn off the Laptop by proper shut down process.
8. Do not place your finger on the screen.
9. Do not hard press the keys. Use the Keyboard gently.
10. Do not use the Power adapter of others Laptop.
11. Never put stapler pin or paper clips into the keyboard.
12. Do not try to open the Laptop and repair by yourself. If it is noticed that the Laptop has been opened or serviced by others, the warranty conditions may not be applicable.
13. Do not drop the Laptop forcibly.

6

Menyiapkan Komputer Anda

Bahasa Indonesia

Hubungkan colokan keluaran pengisian daya adaptor AC ke jack Type-C di samping komputer.



Panel layar dapat dibuka ke berbagai sudut untuk tampilan optimal.

⚠ Mencoba membuka paksa penutup melebihi 135 derajat akan menyebabkan kerusakan pada engsel dan/atau layar.



7

Gambaran Produk

A **Mikrofon Digital**
Mikrofon internal ganda.

B **Kamera**
Kamera inframerah definisi tinggi.

C **Pengisi Cahaya Kamera**
Memberikan cahaya tambahan saat memotret dalam kondisi tidak ada cahaya.

D **Layar LCD**
Panel tampilan internal.

E **Tombol Daya**
Tekan sekali untuk menghidupkan laptop dalam kondisi mati atau mode tidur. Indikator akan menyala. Tekan sebuah untuk memicu tidur sistem operasi agar memadukan laptop atau masuk ke mode tidur. Indikator akan mati jika dimatikan atau berkedip untuk mode tidur.

F **Tombol peralihan kinerja**
Mode performa:15-18 W; Mode performa:15-18 W.

G **Papan Ketik**
Dukungan papan ketik yang dapat dikontrol melalui utilitas Pusat Kontrol

H **Panel Sentuh/Panel Klik**
Perangkat penunjuk yang peka terhadap sentuhan dan berfungsi seperti mouse.

8

Sisi Kiri

A **USB Type-C**
Hubungkan perangkat USB apa pun ke port ini, seperti flash drive USB, papan ketik, atau mouse. Port ini juga dapat digunakan sebagai port pengisian daya.

B **Port HDMI**
Mendukung koneksi video digital definisi tinggi

C **Port USB 3.0**
Hubungkan perangkat USB apa pun ke port ini, seperti flash drive USB, papan ketik, atau mouse.

D **Tipe C**
Hubungkan perangkat USB apa pun ke port ini, seperti flash drive USB, papan ketik, atau mouse.

Sisi Kanan

E **Peralihan kinerja**
Mode performa:42.0W 1W ; Mode keseimbangan:35-45 W ; Mode senyap:30-35 W.

F **Port USB 3.0**
Hubungkan perangkat USB apa pun ke port ini, seperti flash drive USB, papan ketik, atau mouse

G **Jack Headphone**
Hubungkan speaker atau headphone yang diperkuat ke jack ini

H **Pembaca Kartu 2 dalam 1**
Dukungan untuk kartu memori SD/SDHC/SDXC

9

Sisi Bawah

Memahami Papan Ketik

Berikut ini adalah deretan tombol fungsi yang juga berisi tombol pintas/pintasan sekunder yang dapat diakses dengan menekan dan menahan Tombol Fungsi (Fn) sambil menekan tombol pintas/pintasan yang diinginkan secara bersamaan.

10

Menggunakan Panel Sentuh/Panel Klik

Panel sentuh/panel klik adalah panel elektronik persegi panjang yang terletak tepat di bawah papan ketik Anda yang mendeteksi gerakan dan tekanan. Panel ini berfungsi seperti mouse dan memiliki fungsi tombol kiri dan kanan. Anda dapat menggunakan tombol di bawah panel sentuh sebagai tombol mouse kiri dan kanan mouse.

Tekan sudut kiri dan kanan bawah yang terletak di salah satu tepi bawah panel sentuh/panel klik untuk memunculkan efek/tekan dan mengaktifkan fungsi klik kiri dan klik kanan. Mengetuk panel sentuh/panel klik menghasilkan hasil serupa.

Penggunaan Panel Sentuh Windows 11

Gerakan jari	Deskripsi fungsi
Menggeser dengan satu jari	Manipulasi kursor mouse
Ketuk dengan satu jari, ketuk dua kali	Klik tombol utama, klik dua kali pada tetikus/ fungsi
Menggeser dengan dua jari	Gulir horizontal atau vertikal (roda mouse)
Jepitan dua jari	Perbesar (Ctrl + roda mouse)

11

Anjuran

1. Cabut semua perifikal yang terhubung saat Laptop tidak digunakan. Saat Laptop dalam mode Baterai, hubungkan perangkat USB eksternal yang penting dan segera lepaskan setelah digunakan, jika tidak, perangkat ini akan mengambil daya dari Laptop.
2. Saat tidak menggunakan Laptop, harap cabut pengisi daya/adaptor dari catu daya saat Anda tidak perlu mengisi daya.
3. Hapus file yang tidak diinginkan saat itu juga, jika tidak maka akan memakan lebih banyak ruang.
4. Kapan pun perangkat pencetakan eksternal perlu digunakan, harap pindai sebelum digunakan.
5. Selalu angkat atau pegang Laptop dengan kedua tangan. Tangani dengan hati-hati.
6. Letakkan Laptop di permukaan yang rata dan halus saat digunakan.
7. Jaga agar Laptop memiliki ventilasi yang baik.
8. Masukkan perangkat Eksternal secara perlahan ke port yang sesuai.
9. Buka dan tutup Laptop dengan hati-hati, jika tidak, engselnya bisa patah.
10. Jika terjadi masalah pada Laptop, segera sampaikan keluhan Anda dan hubungi pusat layanan terdekat.

Larangan

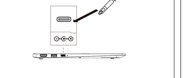
1. Jangan letakkan Laptop di dekat atau di atas perangkat listrik apa pun seperti Oven Microwave, TV, dll. dan lainnya.
2. Jangan letakkan cairan apapun seperti air, minuman di dekat Laptop agar tidak tumpah di keyboard.
3. Jangan letakkan buku atau barang berat apapun di atas Laptop.
4. Jangan pernah letakkan Laptop dalam kondisi "HIDUP" di tempat tidur saat tidur. Selalu pastikan Laptop dalam kesalahan mati dan dipastikan dan tempat tidur sebelum tidur.
5. Jangan simpan banyak aplikasi/pintasan di desktop(Layar), karena dapat memperlambat kecepatan proses. Simpan terutama file kerja/aplikasi terpisah di Laptop.
6. Jangan buka terlalu banyak file sekaligus.
7. Jangan matikan secara paksa dengan menggunakan tombol daya. Matikan Laptop dengan proses shut down yang tepat.
8. Jangan letakkan jari Anda di layar.
9. Jangan tekan tombol terlalu keras. Gunakan Papan Ketik dengan lembut.
10. Jangan gunakan adaptor Daya Laptop lain.
11. Jangan pernah masukkan pin stapler atau klip kertas ke dalam keyboard.
12. Jangan mencoba membuka dan memperbaiki Laptop sendiri. Jika Laptop telah dibuka atau diservis oleh orang lain, kemudian garansi mungkin tidak berlaku.
13. Jangan jatuhkan Laptop secara paksa.

12

เริ่มใช้งานคอมพิวเตอร์ของคุณ

ภาษาไทย

ต่อเอ้าต์พุตสายชาร์จของอะแดปเตอร์ AC เข้ากับช่องเสียบ Type-C ที่อยู่ด้านข้างของคอมพิวเตอร์



จอแสดงผลสามารถกางออกได้กว้างสำหรับการมองที่เหมาะสมที่สุด

⚠ การพยายามเปิดฝาด้านบนกว้าง 135 องศา จะทำให้บานพับและ/หรือจอแสดงผลเสียหาย



13

ภาพรวมผลิตภัณฑ์

A **ไมโครโฟนดิจิทัล**
ไมโครโฟนติดตั้งภายในคู่

B **กล้อง**
เซ็นเซอร์อินฟราเรดความละเอียดสูง

C **เซ็นเซอร์เติมช่องว่างรับรู้**
ใช้ไฟเสริมเมื่อถ่ายภาพในที่มืด

D **จอภาพ LCD**
จอแสดงผลภายใน

E **ปุ่มเปิด/ปิด**
กดปุ่มเปิดเครื่องเพื่อเปิดเครื่องโน้ตบุ๊กหรือเมื่อเครื่องอยู่ในโหมดสลีป ไฟแสดงสถานะจะติด กดค้างไว้สั้นๆ เมื่อระบบปฏิบัติการปิดเครื่องโน้ตบุ๊กหรือเข้าสู่โหมดสลีป ไฟแสดงสถานะจะดับ กดค้างไว้สั้นๆ เมื่อเครื่องปิดอยู่หรือถึงเวลาเข้าโหมดสลีป ไฟแสดงสถานะจะดับ

F **ปุ่มสลับประสิทธิภาพ**
โหมดประสิทธิภาพ:15-18 W; โหมดประสิทธิภาพ:15-18 W

G **แป้นพิมพ์**
แป้นพิมพ์สามารถควบคุมด้วยการใช้ยูทิลิตี้ศูนย์ควบคุม

H **ทัชแพด/คลิกแพด**
อุปกรณ์ชี้ตำแหน่งที่ไวต่อการสัมผัสซึ่งทำหน้าที่เหมือนเมาส์

14

ด้านซ้าย

A **USB Type-C**
เชื่อมต่ออุปกรณ์ USB ใดก็ได้เข้ากับพอร์ตเหล่านี้ เช่น แฟลชไดรฟ์ USB, แป้นพิมพ์ หรือเมาส์ พอร์ตนี้ยังสามารถใช้เป็นพอร์ตชาร์จได้อีกด้วย

B **พอร์ต HDMI**
รองรับการเชื่อมต่อวิดีโอดิจิทัลความคมชัดสูง

C **พอร์ต USB 3.0**
เชื่อมต่ออุปกรณ์ USB ใดก็ได้เข้ากับพอร์ตเหล่านี้ เช่น แฟลชไดรฟ์ USB, แป้นพิมพ์ หรือเมาส์

D **Type-C**
เชื่อมต่ออุปกรณ์ USB ใดก็ได้เข้ากับพอร์ตเหล่านี้ เช่น แฟลชไดรฟ์ USB, แป้นพิมพ์ หรือเมาส์

ด้านขวา

E **สลับประสิทธิภาพ**
โหมดประสิทธิภาพ:42.0W 1W; โหมดสมดุล:35-45 W; โหมดเงียบ:30-35 W

F **พอร์ต USB 3.0**
เชื่อมต่ออุปกรณ์ USB ใดก็ได้เข้ากับพอร์ตเหล่านี้ เช่น แฟลชไดรฟ์ USB, แป้นพิมพ์ หรือเมาส์

G **ช่องเสียบหูฟัง**
เชื่อมต่อลำโพงขยายเสียงหรือชุดหูฟังกับช่องนี้

H **การ์ดรีดผสมรุ่นรอบ 2 in 1**
รองรับการ์ดหน่วยความจำ SD/SDHC/SDXC

15

ด้านล่าง

การใช้แป้นพิมพ์

ส่วนของไม้ปิดจะอธิบายแถวของปุ่มฟังก์ชันต่างๆ ซึ่งประกอบด้วยปุ่มลัด/ปุ่มลัดรอง ซึ่งสามารถเข้าถึงได้โดยการกดปุ่มฟังก์ชัน (Fn) ค้างไว้ ในขณะที่กดปุ่มลัด/ปุ่มลัดที่ต้องการพร้อมกัน

16

การใช้ทัชแพด/ คลิกแพด

ทัชแพด/คลิกแพดเป็นแผงอิเล็กทรอนิกส์รูปสี่เหลี่ยมผืนผ้าอยู่ด้านล่างแป้นพิมพ์ของคุณทันที ซึ่งจะรับรู้การเคลื่อนไหวและแรงกด ทำงานเหมือนเมาส์และมีฟังก์ชันปุ่มซ้ายและขวาเหมือนกัน คุณสามารถใช้ปุ่มด้านล่างทัชแพด/คลิกแพดเป็นปุ่มซ้ายและขวาของเมาส์ได้

กดมุมด้านล่างทั้งสองมุมของทัชแพด/คลิกแพดเพื่อคลิกซ้ายและขวา การแตะทัชแพด/คลิกแพดจะให้ผลลัพธ์ที่คล้ายกับการกดปุ่มหรือเมาส์ การแตะทัชแพด/คลิกแพดจะให้ผลลัพธ์ที่คล้ายกัน

การใช้งานบนหน้าต่าง Windows 11

ท่าทางของนิ้วมือ	คำอธิบายการทำงาน
เลื่อนด้วยนิ้วเดียว	การควบคุมตัวชี้เมาส์
แตะด้วยนิ้วเดียว/แตะสองครั้ง	คลิกปุ่มหลัก คลิกสองครั้งหรือการทำงานของเมาส์
เลื่อนด้วยสองนิ้ว	เลื่อนขึ้นหรือลงแนวนอนหรือแนวตั้ง (การหมุนของเมาส์)
หยิกด้วยสองนิ้ว	ซูม (Ctrl + การหมุนของเมาส์)

17

ข้อควรทำ

1. อุปกรณ์ต่อพ่วงทั้งหมดที่เชื่อมต่อกับแล็ปท็อปเครื่องนี้ เช่น แล้วใส่ลงในถาดใส่ของ ถอดปลั๊กออกจากไฟบ้านและเครื่องพิมพ์ภายนอกที่ไม่ได้ใช้งานทันทีหลังใช้งาน มิฉะนั้นอุปกรณ์เหล่านี้จะดึงพลังงานจากแล็ปท็อป
2. เมื่อไม่ใช้งานแล็ปท็อป โปรดถอดปลั๊กที่ชาร์จออกจากการจ่ายกระแสไฟเมื่อไม่จำเป็นต้องชาร์จ
3. ลบไฟล์ที่ไม่ต้องการทันทีที่ไม่เช่นนั้นจะกินพื้นที่มากขึ้น
4. เมื่อทำการปิดเครื่องโดยใช้มือทั้งสองข้างเสมอ ใช้งานอย่างระมัดระวัง
5. วางแล็ปท็อปบนพื้นผิวเรียบและราบเรียบขณะใช้งาน
6. เก็บแล็ปท็อปในสถานที่ที่มีการระบายอากาศอย่างเหมาะสม
7. ใส่อุปกรณ์ภายนอกเข้าพอร์ตที่เหมาะสมอย่างนุ่มนวล
8. เปิดและปิดแล็ปท็อปอย่างนุ่มนวล มิฉะนั้นบานพับอาจแตกหักได้
9. หากเกิดปัญหากับแล็ปท็อป ให้ลงทะเบียนข้อร้องเรียนของคุณและเข้าหาศูนย์บริการที่ใกล้ที่สุด

18

ข้อห้าม

1. อย่าวางแล็ปท็อปไว้ใกล้กับอุปกรณ์ไฟฟ้าใดๆ เช่น เตาไมโครเวฟ โทรทัศน์ ตู้เย็น เครื่องปรับอากาศ ฯลฯ
2. อย่าวางของเหลว เช่น น้ำ เครื่องดื่ม ใกล้แล็ปท็อป เพื่อป้องกันไม่ให้หกใส่แป้นพิมพ์
3. อย่าวางหนังสือหรือวัตถุที่มีน้ำหนักมากบนแล็ปท็อป
4. ห้าม "เปิด" แล็ปท็อป ทิ้งไว้บนเตียงขณะนอนหลับ ให้ตรวจสอบให้แน่ใจว่าแล็ปท็อปอยู่ในโหมดสลีปหรือ "ปิดเครื่อง" ก่อนเข้านอนเสมอ
5. อย่าเปิดแอปพลิเคชัน/ทางลัดบนเดสก์ท็อป (หน้าจอ) มากเกินไป เพราะอาจทำให้กระบวนการทำงานช้าลง ควรเก็บไฟล์/แอปพลิเคชันที่ใช้งานเป็นหลักไว้ในแล็ปท็อปเท่านั้น
6. อย่าเปิดไฟล์หลายไฟล์พร้อมกันในครั้งเดียว
7. อย่าปิดเครื่องอย่างรุนแรงโดยใช้ปุ่มเปิด/ปิด ปิดแล็ปท็อปโดยใช้กระบวนการปิดเครื่องที่เหมาะสม
8. อย่าใช้นิ้วแตะหน้าจอ
9. อย่ากดแป้นพิมพ์แรงเกินไป ใช้แป้นพิมพ์อย่างนุ่มนวล
10. อย่าใช้อะแดปเตอร์กับแล็ปท็อปเครื่องอื่น
11. อย่าใส่ลวดเย็บกระดาษหรือคลิปหนีบกระดาษเข้าไปในแป้นพิมพ์
12. อย่าเปิดฝาแล็ปท็อปและซ่อมแซมด้วยตนเองหากเกิดปัญหา หากพบว่าแล็ปท็อปถูกเปิดหรือซ่อมแซมโดยผู้อื่น อาจไม่เป็นไปตามเงื่อนไขการรับประกัน
13. อย่าทิ้งแล็ปท็อปโดยแรง

19

Préparation de votre ordinateur

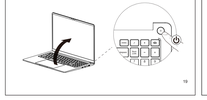
Français

Branchez la fiche de sortie de charge de l'adaptateur secteur sur la prise Type-C située sur le côté de l'ordinateur.



Le panneau d'affichage peut être ouvert sous plusieurs angles pour une visualisation optimale.

⚠ Toute tentative d'ouverture forcée du capot au-delà de 135 degrés risque d'endommager les charnières et/ou l'écran.



19

Vue d'ensemble du produit

A **Microphones numériques**
Double microphone intégré.

B **Caméra**
Caméra infrarouge haute définition.

C **Lumière d'appoint de la caméra**
Fournit une lumière auxiliaire lors de la prise de vue dans des conditions sombres.

D **Écran LCD**
Écran interne.

E **Bouton d'alimentation**
Appuyez une fois pour allumer l'ordinateur portable lorsqu'il est éteint ou en veille. L'indicateur s'allume. Appuyez une fois sur le bouton pour basculer un système d'exploitation s'éteignez l'ordinateur portable ou de passer en mode veille. L'indicateur s'éteint en cas de mise hors tension ou si le délai de mise en veille est atteint.

F **Bouton de commutation des performances**
Mode performance:15-18 W ; mode performance:15-18 W.

G **Clavier**
Le clavier peut être contrôlé via l'utilitaire du centre de contrôle

H **Pavé tactile/Clickpad**
Dispositif de pointage tactile fonctionnant comme une souris.

20

Côté gauche



A **USB Type-C**
Connectez des périphériques USB à ces ports, tels qu'une clé USB, un clavier ou une souris. Ce port peut également être utilisé comme port de chargement.

B **Port HDMI**
Prend en charge les connexions vidéo numériques haute définition

C **Ports USB 3.0**
Connectez des périphériques USB à ces ports, tels qu'une clé USB, un clavier ou une souris.

D **Type-C**
Connectez des périphériques USB à ces ports, tels qu'une clé USB, un clavier ou une souris.

Côté droit



E **Interrupteur de performance**
Mode performance:42.0A1W ; Mode équilibre:35-45 W ; Mode silencieux:30-35 W

F **Ports USB 3.0**
Connectez des périphériques USB à ces ports, tels qu'une clé USB, un clavier ou une souris

G **Prise casque**
Connectez des haut-parleurs amplifiés ou des écouteurs à cette prise

H **Lecteur de carte 2 en 1**
Prise en charge des cartes mémoires SD/SDHC/SDXC

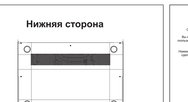
21

Côté inférieur



Présentation du clavier

La figure suivante définit la rangée de touches de fonction qui contiennent également des raccourcis clavier secondaires auxquelles accessibles en appuyant sur la touche Fonction (Fn) et en la maintenant enfoncée, tout en appuyant simultanément sur le raccourci clavier souhaité.



22

Utilisation du pavé tactile/Clickpad

Le pavé tactile/clickpad est un panneau électronique rectangulaire situé juste en dessous de votre clavier. Il est sensible au mouvement et à la pression. Il fonctionne comme une souris et possède les mêmes fonctions pour déplacer le curseur. Vous pouvez utiliser les boutons situés sous le pavé tactile comme boutons gauche et droit de la souris.

Appuyez sur les coins inférieurs gauche et droit du pavé tactile/clickpad pour sélectionner et exécuter des fonctions. Cela vaut pour les boutons gauche et droit de la souris. Le fait de taper sur le pavé tactile/clickpad, vous obtenez des résultats similaires.



Utilisation du pavé tactile de Windows 11

Geste du doigt	Description de la fonction
Faites glisser un seul doigt	Opération du curseur de la souris
Cliquez avec un doigt/deux doigts, double-cliquez	Clic sur le bouton principal, clic secondaire, maintenez ou cliquez
Faites glisser deux doigts	Défilement horizontal ou vertical (molette de la souris)
Pincez avec deux doigts	Zoom (Ctrl + molette de la souris)

23

À faire

1. Déconnectez tous les périphériques connectés lorsque l'ordinateur portable n'est pas utilisé. Lorsque l'ordinateur portable est en mode Batterie, connectez les périphériques USB externes qui ne sont pas utilisés. Déconnectez-les immédiatement après utilisation, sinon ces périphériques consommeront de l'énergie de l'ordinateur portable.
2. Lorsque vous n'utilisez pas l'ordinateur portable, veuillez débrancher le chargeur/adaptateur de l'alimentation électrique si vous n'avez pas besoin de charger.
3. Supprimez les fichiers indésirables, sinon ils pourraient occuper plus d'espace.
4. En cas d'utilisation d'un périphérique de stockage externe, il convient de le scanner avant de l'utiliser.
5. Soulevez ou tenez toujours l'ordinateur portable avec les deux mains. Manipulez-le avec précaution.
6. Placez l'ordinateur portable sur une surface plane et lisse lorsque vous l'utilisez.
7. Gardez l'ordinateur portable avec une ventilation adéquate.
8. Insérez délicatement les périphériques externes dans le port approprié.
9. Ouvrez et fermez doucement l'ordinateur portable, sinon les charnières pourraient se briser.
10. En cas de problème avec l'ordinateur portable, enregistrez votre réclamation et contactez le centre de service le plus proche.

À ne pas faire

1. Ne placez pas l'ordinateur portable à proximité ou sur un appareil électrique tel qu'un four à micro-ondes, un téléviseur, etc. et ne le placez pas directement sous la lumière du soleil.
2. Ne conservez pas de liquides tels que de l'eau, ou des boissons à proximité de l'ordinateur portable afin d'éviter qu'ils ne se répandent sur le clavier.
3. Ne conservez aucun livre ou objet lourd sur l'ordinateur portable.
4. Ne gardez jamais l'ordinateur portable en état « Actif » dans le lit pendant que vous dormez. Assurez-vous toujours que l'ordinateur portable est éteint et éloigné du lit lorsque vous dormez.
5. Ne conservez pas plus d'applications/raccourcis sur le bureau (Écran), cela pourrait ralentir le processus. Conservez vos principaux fichiers/applications de travail uniquement sur l'ordinateur portable.
6. N'ouvrez pas trop de fichiers à la fois.
7. Ne fermez pas l'arrêt à l'aide du bouton d'alimentation. Éteignez l'ordinateur portable à l'aide du processus d'arrêt approprié.
8. Ne placez pas votre doigt sur l'écran.
9. N'appuyez pas trop fort sur les touches. Utilisez le clavier avec douceur.
10. N'utilisez pas l'adaptateur d'alimentation d'un autre ordinateur portable.
11. N'introduisez jamais des broches d'agrafes ou des trombones dans le clavier.
12. N'essayez pas d'ouvrir l'ordinateur portable et de le réparer vous-même. Si vous constatez que l'ordinateur portable a été ouvert ou réparé par d'autres personnes, les conditions de garantie peuvent ne pas s'appliquer.
13. Ne laissez pas tomber l'ordinateur portable de force.

24

Подготовка вашего компьютера

Русский

Подключите зарядный штекер адаптера переменного тока к разъему Type-C на боковой панели компьютера.



Панель дисплея может быть открыта под широким углом для оптимального просмотра.

⚠ Попытка с усилием открыть крышку более чем на 135 градусов может привести к повреждению петель и/или дисплея.



25

Обзор изделия

A **Цифровые микрофоны**
Два встроенных микрофона.

B **Камера**
Инфракрасная камера высокой четкости

C **Заполняющий свет камеры**
Обеспечивает дополнительное освещение при съемке в условиях недостаточной освещенности

D **ЖК-экран**
Внутренний дисплейпанель.

E **Кнопка питания**
Нажмите один раз, чтобы включить ноутбук, когда он выключен или находится в спящем режиме. Индикатор загорится. Кратковременно нажмите, когда операционная система, с инструкцией по выключить ноутбук или перейти в спящий режим. Индикатор погаснет, если выключен или время для спящего режима. Индикатор

F **Кнопка переключения производительности**
Режим производительности:15-18 Вт. Режим производительности:15-18 Вт.

G **Клавиатура**
Поддержка клавиатуры, которой можно управлять с помощью утилиты центра управления.

H **Сенсорная панель/клипкад**
Сенсорный указывающее устройство, которое функционирует как мышь.

26

Левая сторона

A **USB Type-C**
Подключите любые USB-устройства, такие как флэш-накопитель USB, клавиатуру или мышь. Этот порт также можно использовать в качестве зарядного порта.

B **Порт HDMI**
Поддерживает подключение цифрового видео высокой четкости

C **Порты USB 3.0**
Подключите к этим портам любые USB-устройства, такие как флэш-накопитель USB, клавиатуру или мышь.

D **Type-C**
Подключите к этим портам любые USB-устройства, такие как флэш-накопитель USB, клавиатуру или мышь.

Правая сторона

E **Переключатель производительности**
Режим производительности:42.0A1W ; Режим баланса:35-45 Вт; Тихий режим:30-35 Вт ;

F **Порты USB 3.0**
Подключите к этим портам любые USB-устройства, такие как флэш-накопитель USB, клавиатуру или мышь.

G **Разъем для наушников**
Подключите акустические системы со встроенным усилителем или наушники к этому разъему

H **Считыватель карт 2 в 1**
Поддержка карт памяти SD/SDHC/SDXC

27

Нижняя сторона

Понимание работы с клавиатурой

Ниже приведен ряд функциональных клавиш, которые также содержат дополнительные горячие клавиши/сочетания клавиш, доступ к которым можно получить, нажав и удерживая функциональную клавишу (Fn), одновременно нажимая нужную горячую клавишу/сочетание клавиш.

28

Использование сенсорной панели/кликпада

Сенсорная панель/клипкад представля